



"GAKUEN K"

RUTA: YATA MISAKI

PARTE 04: PRUEBA DE APTITUD FÍSICA

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Neko: ¡Educación física, educación física, educación física!

Saya: Neko, te gusta la educación física, ¿verdad?

Neko: ¡Me encanta! ¡Me encanta mover mi cuerpo! ¡Me encanta mover mi cuerpo porque me hace sentir bien!

Shiro: Sé que te gusta, pero creo que es hora de que te vayas.

Saya: Oh, lo siento, Shiro-kun. ¡Nos vemos!

Neko: Oh, no... ¡No, no, no, no me digas que me vaya! Wagahai no quiere dejar el lado de Shiro. ¡Estaré contigo para siempre! ¡Wagahai estará con Shiro por los siglos de los siglos!

Shiro: No en ese sentido. Eso no es lo que quise decir, Neko.

Fushimi: No puedo cambiarme de ropa. Sácala de aquí.

Shiro: Lo siento. No me mires así, da miedo. Sabes, Neko, porque estás aquí, los chicos no pueden cambiarse de ropa. Quiero que vayas al vestuario de las chicas. ¡Te veré en el patio de recreo después de que me cambie!

Neko: ¡Wagahai también se cambiará de ropa aquí!

Shiro: ¡No, no puedes hacer eso!

Neko: ¿Por qué?

Shiro: Mira a tu alrededor, solo hay chicos, ¿verdad?

Neko: ¡No te preocupes! ¡No me importan!

Shiro: Incluso si no te importa, a mí sí... Lo siento, pero ¿puedes quitarme a Neko?

Saya: Sí, entiendo. Neko, ¿vendrás conmigo?

Neko: Ahhh. ¿Tengo que ir?

Saya: Si, Shiro-kun está en problemas. No querrás verlo triste, ¿verdad?

Neko: ...No.

Saya: ¡Vamos entonces! Está bien, lo verás pronto.

Neko: ...Entiendo. ¡Shiro, adiós!

Shiro: ...Uf, finalmente se fue. Ya puedes cambiarte de ropa.

Fushimi: Tsk... si llego tarde será tu culpa.

Shiro: Jaja, eres duro, Fushimi-kun.

+++++

Claudia: ¡Atención a todos! Hoy estaré a cargo de la clase en lugar del maestro de educación física.

Saya: ¿Claudia-sensei?

Kukuri: Sensei, ¿estás seguro de que puedes enseñarnos con ese atuendo?

Claudia: No te preocupes, está bien. Yo me encargo de medir. Hoy tendremos una prueba de aptitud física. ¡Todos, traten de obtener una mejor puntuación que el año pasado!

Fushimi: Tsk... Qué molestia. Me lo saltaré y modificaré el informe.

Awashima: No dejaré que hagas eso, Fushimi.

Fushimi: ...Por favor, no me hables de repente. Me agarraste desprevenido.

Awashima: Sé que hiciste trampa el año pasado. No me lo perderé este año.

Fushimi: Tsk... Si lo sabías, ¿por qué te lo perdiste el año pasado?

Awashima: Los investigadores no pudieron encontrar ninguna evidencia concluyente. Pero no este año. Yo estaré vigilando. No renuncies, toma la prueba física de una manera justa y honesta.

Fushimi: Tsk... lo entiendo. ¿No es mucho pedirle a un estudiante?

Awashima: Estoy tratando de mantener el orden en la escuela.

Saya: (Awashima-sensei y Fushimi-kun. Me pregunto de qué están hablando...)

Claudia: Empecemos, Yata-kun.

Yata: ¡Sí...!

Saya: ...Yata-kun es tímido incluso cerca de Claudia-sensei.

Kamamoto: Parece estar muy nervioso. Es extraño que esté bien con Anna-sensei.

Saya: Sí, es verdad.

Claudia: Toma, sujeta esto. Luego apriétalo lo más fuerte que puedas.

Yata: Ajá... Apretando.

Claudia: ¿Estas bien? No le pusiste fuerza. Vamos, intentémoslo una vez más.

Claudia: Pon todas tus fuerzas en ello. ¿Estás sosteniendo un medidor de fuerza de agarre?

Yata: ...Sensei.

Claudia: ¿Qué?

Yata: ¿Podrías hacerte a un lado por un momento? Estoy distraído y no puedo concentrarme.

Claudia: Ay, lo siento ¿Es suficiente?

Yata: ...Más.

Claudia: ¿Tanto?

Yata: Más, por favor.

Claudia: Bien, ¿qué tal esto?

Yata: ¡Más! ¡Ni siquiera estás demasiado lejos!

Claudia: ¡Creo que esto será suficiente!

Yata: ¡Sí, sí! ¡Eso es suficiente!

Saya: ...Creo que eso está demasiado lejos.

Kamamoto: Supongo que sí. Sensei, apuesto a que no puede ver la escala.

Yata: Concentración, concentración... ¡Urgh!

Kamamoto: La puntuación de Yata-san es... Oh, se ve bien.

Yata: Jaja. ¿Bien?

Claudia: Valió la pena irse tan lejos. ¡Puntuación perfecta, Yata-kun!

Yata: Eh, ah... gracias...

Claudia: Kamamoto-kun, eres el siguiente. Yata-kun, ¿puedes pasarle el medidor de fuerza de agarre?

Yata: Toma... tómalo.

Kamamoto: ¡Gracias! Confío en mi fuerza de agarre~... ¡Urgh!

Claudia: Una buena puntuación, ¡bien hecho

Yata: Oye, se ve bien, Kamamoto. Aunque, no eres rival para mí.

Kamamoto: Tienes un agarre fuerte, Yata-san.

Claudia: Entonces, ahora... ¡tú!

Saya: Ah, sí.

Claudia: Kamamoto-kun, entrégale el medidor de fuerza de agarre.

Kamamoto: Aquí. Buena suerte.

Saya: Si, gracias.

Saya: ...Ustedes dos. ¿Por qué me miran?

Yata: Oh, eso es... dile, Kamamoto.

Kamamoto: ¿Ah? Oh, sí. Como miembros del mismo club tenemos curiosidad... ¿Es cierto, Yata-san?

Yata: Ah. Eso es todo.

Kamamoto: No es como si fueras a perder nada si te vigilan, así que, ¿para qué molestarse?

Saya: Está bien, pero... me pongo nerviosa cuando creo que me están observando.

Yata: ...Kamamoto. Me pregunto cuál es la fuerza de su agarre.

Kamamoto: Ella es una chica. Creo que es más bajo que el nuestro.

Yata: ¡Supongo que sí! ¡No puedo perder contra la chica nueva!

Saya: (Puedo oírte, Yata-kun... Como soy una chica, no puedo evitar perder contra los chicos... ¡pero haré lo mejor que pueda!)

Saya: Si. Ah...

Yata: ¡¿Eh?!

Kamamoto: Eh...

Saya: (¿Qué significa esto? Solo lo apreté ligeramente...)

Saya: Um... Sensei... el medidor de fuerza de agarre...

Claudia: Dios mío, está roto. ¿Puedes usar este?

Saya: Sí... ¡Eh!

Claudia: Bueno, bueno, bueno. El medidor se está quedando sin vapor.

Saya: Lo siento. No es como si estuviera roto, solo fui yo quien lo rompió...

Claudia: Está bien. El papel del medidor de fuerza de agarre es medir la fuerza de agarre. Sería peor si no pudiéramos medirlo.

Kamamoto: Yata-san... ¿Viste eso también?

Yata: Oh... Creo que acabo de ver algo horrible... No, fue solo una casualidad, ¿verdad? ¡¿Bien?!

Kamamoto: Quiero creerlo, pero... Se rompió dos veces.

Yata: ¡Eso es mentira! No hay manera de que esté perdiendo. ¡Dime que no lo estoy!

Claudia: Eso es muy impresionante. Tu puntaje es el mejor, incluidos los puntajes de hombres y mujeres.

Saya: Si, gracias.

Saya: (Tan feliz como no feliz...)

Yata: ¡Soy un hombre y perdí! ¡No lo acepto!

Saya: ¡¿Oye, Yata-kun?!

Claudia: Ah... Me pregunto qué le pasó a Yata-kun.

Kamamoto: Esto se llama el orgullo de un hombre. No te preocupes por eso...